



## DODATOK Č. 1 K ZMLUVE Č. 80-000022589PO2009

o dodávke vody z verejného vodovodu, odvádzaní odpadových vôd a odvádzaní vôd z povrchového odtoku (voda z atmosférických zrážok) verejnou kanalizáciou, uzatvorená na základe Obchodného zákonníka a platných právnych predpisov o vodách.

### Čl. I. Zmluvné strany

#### 1. Predávajúci (ďalej len „predávajúci“):

<b>Obchodné meno:</b>	Východoslovenská vodárenská spoločnosť, a.s.		
<b>Sídlo:</b>	Komenského 50, 042 48 Košice	<b>Právna forma:</b>	Akciová spoločnosť
<b>Obchodný register:</b>	Zapísaná v OR Okresného súdu Košice I, oddiel: Sa, vložka č.: 1243/V		
<b>IČO:</b>	36570460	<b>IČ DPH:</b>	SK 2020063518
<b>DIČ:</b>	2020063518		
<b>V zastúpení:</b>	Ing. Iveta Hricíková	riaditeľka závodu Trebišov	
<b>Bankové spojenie (IBAN):</b>	SK95 7500 0000 0000 2552 6893		
<b>Závod:</b>	Trebišov		
<b>Adresa závodu:</b>	Komenského 1872, 075 01 Trebišov		

#### 2. Kupujúci (ďalej len „kupujúci“):

<b>Obchodné meno:</b>	Obec Zemplín		
<b>Sídlo:</b>	č. d. 49, 076 34 Zemplín	<b>Právna forma:</b>	
<b>Obchodný register:</b>	Register organizácií		
<b>Číslo obchodného partnera:</b>	2000000730	<b>Identifikátor:</b>	4890001045
<b>IČO:</b>	00332178	<b>DIČ:</b>	2020730668
<b>V zastúpení:</b>	Mikuláš Takács - starosta obce		

### Čl. II.

1. Kupujúci a predávajúci sa dohodli na zmene Zmluvy č. 80-000022589PO2009 o dodávke vody a odvádzaní odpadových vôd podľa Zákona č. 442/2002 Z. z. o verejných vodovodoch a verejných kanalizáciách nasledovne:

Zmluva sa dopĺňa o odberné miesto č. 8000010816, na adrese Zemplín 183.

Pôvodné znenie čl. III. bodu 7.2. sa nahrádza nasledovným znením:

Neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy sú prílohy uvedené v zozname príloh zo dňa 08.10.2020 a samostatný zoznam príloh.

### Čl. III. Záverečné ustanovenia

1. Dodatok sa uzatvára na dobu: neurčitú

Dodatok nadobúda platnosť dňom podpisu poslednou zo zmluvných strán.

Ak je v deň platnosti dodatku vodovodná/kanalizačná prípojka pripojená na verejný vodovod/kanalizáciu, pričom nie je kupujúci povinný tento dodatok zverejňovať podľa všeobecne záväzného právneho predpisu, dodatok nadobúda účinnosť dňom podpisu poslednou zmluvnou stranou.

Ak nie je vodovodná/kanalizačná prípojka pripojená na verejný vodovod/kanalizáciu, pričom nie je kupujúci povinný tento dodatok zverejňovať podľa všeobecne záväzného právneho predpisu, dodatok nadobúda účinnosť dňom pripojenia na verejný vodovod/kanalizáciu, resp. dňom montáže meradla.

V prípade, ak je kupujúci povinný zverejňovať tento dodatok podľa všeobecne záväzného právneho predpisu, dodatok nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia kupujúcim. Kupujúci vydá predávajúcemu písomné potvrdenie o zverejnení tohto dodatku neodkladne po jeho zverejnení.

2. Ostatné ustanovenia zmluvy týmto dodatkom nie sú dotknuté.

3. Dodatok je vyhotovený v dvoch rovnopisoch, z ktorých kupujúci a predávajúci obdržia po jednom vyhotovení spolu so zoznamom príloh a príslušnými prílohami.

4. Kupujúci **súhlasí so spracúvaním svojich identifikačných údajov** predávajúcim vo svojom informačnom systéme evidencie odberateľov v rozsahu tohto dodatku. Účelom spracúvania identifikačných údajov je plnenie predmetu tohto dodatku. Identifikačné údaje sa uchovávajú podľa platných právnych predpisov (najmä daňových a účtovných predpisov a predpisov o archívoch a registratúrach).

Vyhotovil: Lačná Marcela

Trebišov, dňa 08.10.2020

Trebišov, dňa 8.10.2020



Mikuláš Takács -  
starosta obce  
Kupujúci

Východoslovenská  
vodárenská spoločnosť, a.s.  
Komenského 1672, 075 01 Trebišov  
IČO: 36570460, IČ DPH: SK2020063518  
závod TREBIŠOV -15-

Ing. Iveta Hríčiková  
riaditeľka závodu  
Predávajúci



**Zoznam príloh zo dňa 08.10.2020  
k zmluve č. 80-000022589PO2009**

Príloha č. 1 zo dňa 25.06.2009 k zmluve č. 80-000022589PO2009

Príloha č. 2 zo dňa 25.06.2009 k zmluve č. 80-000022589PO2009

Príloha č. 3 zo dňa 25.06.2009 k zmluve č. 80-000022589PO2009

Príloha č. 4 zo dňa 25.06.2009 k zmluve č. 80-000022589PO2009

Príloha č. 5 zo dňa 25.06.2009 k zmluve č. 80-000022589PO2009

Príloha č. 6 zo dňa 08.10.2020 k zmluve č. 80-000022589PO2009

Mikuláš Takács  
starosta obce  
Kupujúci (podpis)

Východoslovenská  
vodárenská spoločnosť, a.s.  
Komenského 1672, 075 01 Trebišov  
IČO: 36570460, IČ DPH: SK2020063518  
závod TREBIŠOV -18-

Ing. Iveta Hriciková  
riaditeľka závodu  
Predávajúci (podpis)

Identifikácia odberného miesta			
1. Číslo odberateľa:	2000000730	2. Identifikátor:	4890001045
3. Číslo odberného miesta:	8000010816		
4. Adresa odberného miesta:	č. d. 183, 076 34 Zemplín		
5. Dodávka vody z verejného vodovodu:	áno		
6. Odvedenie odpadových vôd verejnou kanalizáciou:	nie		
7. Odvedenie vôd z atmosférických zrážok verejnou kanalizáciou:	nie		
8. Odvedenie odpadových vôd z iných zdrojov:	nie		
9. Vykonávanie odpočtov:	polročne		
10. Charakter/účel prevádzky:	Rodinný dom		
11. Spôsob určenia množstva dodávky vody z verejného vodovodu:	smernými číslami vody		
12. Spôsob určenia množstva odpadových vôd odvádzaných do verejnej kanalizácie:			
a) verejný vodovod (spôsob určenia):	Vyberte položku.		
b) voda z povrchového odtoku (spôsob merania):	Vyberte položku.		
c) iné zdroje (spôsob merania):	Vyberte položku.		
13. Údaje pre výpočet množstva vôd z povrchového odtoku odvádzaných do verejnej kanalizácie:			
Druh povrchu (kategória)	Plocha S (m <sup>2</sup> )	Súčiniteľ odtoku $\psi$	Redukovaná plocha Sr
A	0	0,9	0
B	0	0,4	0
C	0	0,05	0
Súčet redukovaných plôch Sr v m <sup>2</sup> :			0
Ročný priemer z dlhodobého zrážkového úhrnu pre danú lokalitu (Hz) v mm:			0
14. Maximálne koncentračné limity vypúšťaných odpadových vôd:			
Ukazovateľ	Jednotka	Kvalifikovaná bodová vzorka	Bodová vzorka
15. Miesto odberu vzorky vypúšťaných odpadových vôd:		-	
16. Výška uplatňovaného percenta pre výpočet zmluvnej pokuty za zvýšené znečistenie odpadových vôd:			
Priemerný prietok odpadových vôd (skutočné množstvo l.s <sup>-1</sup> )	Prekročené ukazovatele:		
	CHSK <sub>cr</sub> a ostatné (St)	nepolárne extrahovateľné látky, ťažké kovy, BSK <sub>5</sub> (St)	pH
0 – 5	2 %	4 %	12%
viac ako 5 do 10	2 %	3 %	9%
viac ako 10 do 50	1 %	2 %	6%
viac ako 50	1 %	2 %	6%
17. Údaje pre výpočet vlastnej spotreby:			